

ESPAÑOL (CONTINUACION)

El mecanismo interno de su recortadora a motor ha sido lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no fuera el mantenimiento recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por un centro de servicio autorizado de Andis. Para encontrar un centro de Servicio Autorizado cercano a su localidad, visite **www.andis.com** o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE.UU.) o 1-800-335-4093 (Canadá).

TEMPERATURA DE LA HOJA

Debido a la naturaleza de alta velocidad de las recortadoras de Andis, verifique el calor de la hoja con frecuencia, especialmente para el caso de hojas de corte al ras. Si las hojas están demasiado calientes, remoje **las hojas únicamente** en Andis Blade Care Plus o aplique Andis Cool Care Plus y luego el aceite Andis para recortadoras. Si tiene una unidad con hoja desmontable, puede cambiar la hoja para mantener una temperatura confortable; utilizar varias hojas del mismo tamaño es un método popular entre los profesionales que acicalan.

CUIDADOS Y SERVICIO A LAS HOJAS ANDIS

Debe lubricar las hojas antes, **durante** y después de cada uso. Si las hojas de su recortadora dejan líneas o reducen su velocidad, significa que requieren lubricación. Coloque unas pocas gotas de aceite en la parte delantera y lateral de las hojas de la recortadora (Figura F). Limpie el exceso de aceite en las hojas con un paño seco y suave. Los lubricantes en aerosol no contienen suficiente aceite para lubricar correctamente, pero son excelentes para enfriar la recortadora. Siempre reemplace hojas rotas o melladas para evitar lesiones. Puede limpiar el exceso de pelo en las hojas con un cepillo pequeño o un cepillo de dientes viejo. Para limpiar las hojas le sugerimos sumergir **sólo las hojas** en una bandeja de poca profundidad con aceite para recortadoras marca Andis, mientras la recortadora esté funcionando. Así debe poder eliminar cualquier exceso de pelo o de polvo que se haya acumulado entre las hojas. Después de limpiar las hojas, apague la recortadora y seque las hojas con un paño seco, y comience a recortar nuevamente.

Si al limpiar las hojas encuentra que las mismas siguen sin cortar, es posible que hayan quedado algunos restos finos de pelo atrapados entre la hoja superior e inferior. Si esto ocurre, necesitará desmontar la hoja de la recortadora. Proceda a deslizar la hoja superior hacia un lado, sin aflojar el resorte de tensión ni mover la hoja superior completamente fuera de su posición debajo del resorte de tensión. Limpie la superficie entre las hojas con un paño limpio y seco, y luego coloque una gota de aceite para recortadoras en el punto de encuentro entre las hojas superior e inferior, y la ranura de guía del resorte de tensión (Figura G). Ahora deslice la hoja superior al lado opuesto de la hoja inferior (Figura H) y repita este proceso. Después de completar este procedimiento, deslice la hoja superior, centrándola sobre la hoja inferior. Cuelgue o almacene la recortadora Andis con las hojas hacia abajo de modo que el aceite en exceso no entre en contacto con la caja de la recortadora.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

Después de recortar, elimine todo el aceite y suciedad de la caja de la recortadora frotándola con un paño suave y seco. Antes de almacenarla, asegúrese de que las hojas estén limpias y aceítadas para evitar la herrumbre – incluso una pequeña cantidad de herrumbre puede afectar el rendimiento de la recortadora. Almacene la recortadora en su estuche de almacenamiento en un lugar limpio y seco, fuera del alcance de los niños.

SERVICIO DE REPARACIÓN EN FÁBRICA

Cuando las hojas de su recortadora Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja comprar un conjunto nuevo de hojas, disponible por medio de su proveedor Andis o por medio de un centro de servicio autorizado de Andis. Algunos juegos de hojas pueden reafilarse - comuníquese con Andis Company para obtener información sobre el reafilado. Para encontrar un Centro de Servicio Autorizado cercano a su localidad, visite **www.andis.com** o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE.UU.) o 1-800-335-4093 (Canadá).

Precaución: Nunca manipule la recortadora Andis mientras esté usando un grifo de agua corriente, y nunca sujete la recortadora bajo el chorro de un grifo, ni tampoco la sujete en agua. Existe el peligro de una descarga eléctrica y de causar daños a la recortadora. Andis Company no será responsable en el caso de lesión debido a este descuido.

MANUFACTURER'S 12 MONTH LIMITED WARRANTY <p>This Andis product is warranted against defective material or workmanship for one year from the date of purchase. All implied warranties arising and by virtue of State law shall also be limited to one year. Any Andis product determined to be defective in material or workmanship during the warranty period will be repaired or replaced without cost to the consumer for parts and labor. The defective product must be returned via parcel post insured or U.P.S., with proof of purchase to any Andis Authorized Service Station or to Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. In Canada, please call 1-800-335-4093 for repair information. Attach a letter describing the nature of the problem. Due to foreign matter sometimes found in hair, clipper blades or resharpening of blades are not subject to this warranty. Andis will not be responsible for cost of repairs or alterations made by any other person, agency or company, nor for incidental or consequential damages of any type, or for the use of unauthorized attachments. Some states may not allow exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the limitation or exclusion may not apply to you.</p> <p>Date Purchased _____ Modelo _____</p> <p>To find an Andis Authorized Service Station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441 (U.S.) or 1-800-335-4093 (Canada)</p> <p>GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE DE 12 MESES<p>Este producto Andis está garantizado contra material o mano de obra defectuosos durante un año a partir de la fecha de compra. Todas las garantías implícitas provenientes y en virtud de las leyes estatales también deberán ser limitadas a un año. Cualquier producto Andis determinado como defectuoso en cuanto a materiales o mano de obra durante el período de garantía será reemplazado o reparado sin costo para el consumidor en cuanto a piezas y mano de obra. El producto defectuoso debe ser devuelto junto con el comprobante de compra a cualquiera de las estaciones de servicio autorizado de Andis o a: Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 EEUU. En Canadá, llame al 1-800-335-4093 para obtener información sobre reparaciones. Adjunte también una carta explicando la naturaleza del problema. Debido al material extraño que a veces se encuentra en el pelo, la garantía no cubre las hojas ni su reafilado. Andis no será responsable por el costo de ninguna reparación realizada por otra persona, agencia o compañía, ni por daños incidentales o consecuentes de ningún tipo ni por el uso de accesorios no autorizados. Algunos estados prohíben la exclusión de daños consecuentes o incidentales, de forma que dicha limitación o exclusión podría no aplicarse a su caso.</p><p>Fecha de compra _____ Modelo _____</p><p>Para encontrar un centro de servicio autorizado de Andis cerca de su localidad, inicie una sesión en www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente: 1-800-558-9441 (EE.UU.) o 1-800-335-4093 (Canada)</p><p>GARANTIE LIMITÉE DE 12 MOIS<p>Andis garantit cet appareil au premier acquéreur contre tout défaut de fabrication ou de matériau pour une durée de 12 mois à partir de la date d'achat. Toute autre garantie implicite en vertu d'une loi d'Etat se limite aussi à une durée de 12 mois. Tout produit Andis dont on détermine qu'il présente un défaut de fabrication ou de matériau durant la période de garantie sera réparé ou remplacé sans frais de main-d'œuvre et de pièces pour le client. L'appareil défectueux doit être retourné par colis postal assuré, accompagné de la preuve d'achat à n'importe quel centre de réparation agréé par Andis ou à Andis, 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 USA. Au Canada, veuillez appeler le 1-800-335-4093 en cas de réparation. Joignez une lettre décrivant la nature du problème. En raison des substances étrangères que peuvent contenir les cheveux, les lames et leur aiguisage ne sont pas couverts par la garantie. Andis ne pourra être tenu responsable des coûts des réparations ou des changements effectués par toute autre personne, agence ou entreprise, ou dommages accidentels ou indirects de tout genre, ou de l'utilisation d'accessoires non inclus avec l'appareil. Certaines provinces peuvent interdire les exclusions ou limitations à la présente garantie. Dans ces cas, les exclusions ou limitations ne s'appliquent pas.</p><p>Date d'achat _____ Modèle _____</p><p>Pour le centre de réparation agréé par Andis, consultez le site www.andis.com ou contactez notre service clientèle au : 1-800-558-9441 (É.-U.) ou 1-800-335-4093 (Canada)</p></p></p>
--

ANDIS COMPANY	1800 Renaissance Blvd. Sturtevant, WI 53177
1-800-558-9441	Canada: 1-800-335-4093 info@andis.com
www.andis.com	
Form #100859	© 2014 Andis Company, U.S.A. Printed in U.S.A.

FRANÇAIS

Toutes nos félicitations pour l’achat de cet appareil, un produit Andis de première classe. La qualité de fabrication et de conception est l’apanage des produits Andis depuis la fondation de la société en 1922.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Pendant l’utilisation d’un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité, notamment les suivantes. **Lire toutes les instructions avant d’utiliser cette tondeuse de finition Andis.**

DANGER : Pour réduire le risque d’électrocution :

- Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l’eau. Le débrancher immédiatement.
- Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
- Ne pas déposer ni ranger l’appareil à un endroit d’où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas mettre l’appareil dans l’eau ou dans un autre liquide.
- Toujours débrancher l’appareil de la prise murale immédiatement après l’utilisation.
- Éteindre l’appareil et le débrancher avant de nettoyer, d’enlever ou d’assembler des pièces.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d’incendie, d’electrocution et de blessure :

- Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.
- Une supervision étroite est requise lorsque des enfants ou des personnes avec certaines invalidités utilisent l'appareil ou se trouvent à proximité.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation sur du bétail. Ne pas l'utiliser sur d'autres animaux ou des personnes. Ne jamais couper le poil d’animaux mouillés.
- Utiliser cet appareil seulement pour l’usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
- Ne jamais utiliser l’appareil si son cordon ou sa fiche de branchement est endommagé, s’il ne fonctionne pas correctement, s’il est tombé par terre, s’il est endommagé ou s’il est tombé dans l’eau. Le retourner à un centre de réparation agréé par Andis pour examen et réparation.



MODEL FHC

Item pictured may differ from actual product
El artículo ilustrado puede diferir del producto real
Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

- Ne pas enrrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil. Tenir le cordon à l'écart de surfaces et d'objets chauffés.
- Ne jamais insérer un objet quelconque dans une ouverture de l'appareil.
- Utiliser uniquement dans des zones bien ventilées. Ne pas utiliser dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.
- Pour éviter les blessures, ne pas utiliser des lames ou des guides de coupe cassés ou endommagés; cela pourrait abîmer la peau.
- Pour débrancher l'appareil, mettre la commande sur arrêt, puis retirer la fiche de la prise secteur.
- AVERTISSEMENT :** Pendant l'utilisation, ne pas mettre l'appareil à un endroit où il risque d’être (1) endommagé par un animal ou (2) exposé aux intempéries.
- Avant de tondre, s’assurer que le cordon d'alimentation est loin des animaux. Ne pas laisser les animaux marcher sur le cordon d'alimentation ou se prendre les pattes dedans.
- Éviter tout contact avec les lames lorsque l’appareil est allumé.
- Porter des lunettes de sécurité et des gants en utilisant cet appareil.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CE PRODUIT EST DESTINÉ À UN USAGE PROFESSIONNEL

MODE D’EMPLOI

Lire le mode d’emploi en entier avant d’utiliser la tondeuse Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services.

BRANCHEMENT SUR SECTEUR

Afin de réduire les risques d’électrocution, cet appareil est muni d’une fiche polarisée (une broche est plus large que l’autre). La fiche s’insère dans une prise polarisée d’une seule façon. Si elle ne s’insère pas à fond, la tourner et essayer de nouveau. Si elle ne s’insère toujours pas à fond, demander à un électricien agréé d’installer une prise de courant appropriée. Ne pas modifier la fiche. Brancher le cordon dans une prise électrique secteur de 120 volts, 60 Hz c.a., ou selon les indications qui figurent sur le boîtier de l’appareil.

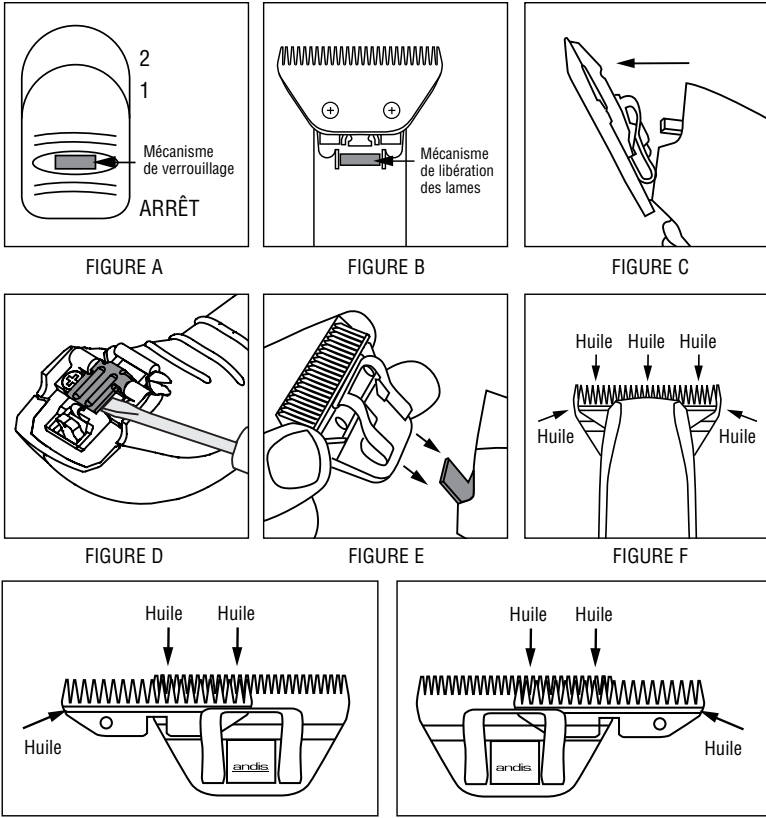
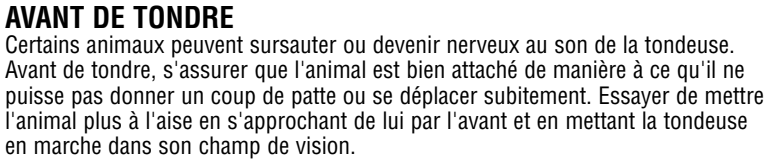


FIGURE G



AVANT DE TONDRE
Certains animaux peuvent sursauter ou devenir nerveux au son de la tondeuse. Avant de tondre, s’assurer que l’animal est bien attaché de manière à ce qu’il ne puisse pas donner un coup de patte ou se déplacer subitement. Essayer de mettre l’animal plus à l’aise en s’approchant de lui par l’avant et en mettant la tondeuse en marche dans son champ de vision.

FUNCIONNEMENT À 2 VITESSES

Votre tondeuse offre deux vitesses : normale et élevée. Pour mettre la tondeuse en marche, glissez la commande vers la position 1 ou 2 en appuyant sur le mécanisme de verrouillage (Figure A). Utilisez la vitesse normale (réglage 1) pour la plupart des coupes et la vitesse élevée (réglage 2), pour les cheveux épais. Pour l’arrêter, appuyer sur le mécanisme de verrouillage rouge et remettre le bouton dans sa position initiale.

RETRAIT DU JEU DE LAMES

Avant d’enlever le jeu de lames, s’assurer que la tondeuse est HORS TENSION et DÉBRANCHÉE. Pousser le mécanisme de libération des lames sous la charnière des lames (Figure B). Tout en tenant le mécanisme de libération des lames enfoncé, appuyer sur la lame, puis glisser doucement la lame vers l’avant (Figure C) et la dégager de la charnière. Si la charnière est fermée et qu’elle affleure avec la tondeuse, utiliser un petit tournevis pour dégager la languette de la charnière (Figure D). **REMARQUE:** Des poils peuvent s’accumuler dans la cavité avant de la tondeuse, sous la lame. Dans ce cas, il est possible de nettoyer la cavité avec une petite brosse ou une brosse à dents usagée alors que la lame est retirée de la tondeuse.

REPLACEMENT OU CHANGEMENT DU JEU DE LAMES

Pour remplacer ou changer le jeu de lames, glisser le support de lame sur la charnière de la tondeuse (Figure E) et pousser la lame vers la tondeuse pour la bloquer en position.

ENTRETIEN

☐ MAINTENANCE D'UN APPAREIL À DOUBLE ISOLEMENT

Sur un appareil à double isolement, deux systèmes d’isolement sont prévus au lieu d’une mise à la terre. Aucun moyen de mise à la terre n’est fourni sur un appareil à double isolement et aucun ne doit être ajouté au produit. La maintenance d’un appareil à double isolement exige un soin extrême et une bonne connaissance du système et elle doit être confiée à un personnel de maintenance qualifié. Les pièces de rechange doivent être identiques à celles à remplacer. Une tondeuse à double isolement porte la marque « DOUBLE INSULATION » ou « DOUBLE INSULATED ». Ce symbole ☐ peut également apparaître sur l'appareil.

Le mécanisme interne de la tondeuse a été lubrifié en permanence à l’usine. Sauf pour les mesures d’entretien décrites dans ce mode d’emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis. Pour le centre de SAV le plus proche, consulter le site **www.andis.com** ou contacter notre service clientèle au : 1-800-558-9441 (É.-U.) ou 1-800-335-4093 (Canada).

TEMPÉRATURE DE LA LAME

État donné la grande vitesse des tondeuses Andis, contrôlez souvent la chaleur, surtout sur les lames qui coupent de près. Si les lames sont trop chaudes, trempez uniquement les lames dans de l’Andis Blade Care Plus ou appliquez de l’Andis Cool Care Plus, puis de l’huile pour tondeuse Andis. Si vous avez une lame détachable, changez de lame pour maintenir une température confortable; l’utilisation de lames multiples de même taille est populaire auprès des spécialistes du toilettage.

ENTRETIEN DES LAMES DE LA TONDEUSE ANDIS

Les lames doivent être huilées avant, **pendant** et après chaque utilisation. Si les lames de la tondeuse laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu’elles manquent d’huile. La tondeuse doit être tenue dans la position indiquée afin que l’huile n’atteigne pas le moteur. Déposer quelques gouttes d’huile pour tondeuse Andis sur l’avant et le côté des têtes de coupe (Figure F). Essuyer l’excès d’huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne permettent pas d’appliquer suffisamment d’huile pour lubrifier correctement les lames, mais ce sont d’excellents agents de refroidissement pour tondeuse. Toujours remplacer les lames brisées ou ébréchées afin de prévenir les blessures. Enlever les poils qui adhèrent aux lames à l’aide d’une petite brosse ou d’une vieille brosse à dent. Pour nettoyer les lames, nous suggérons de les immerger dans un bac peu profond contenant de l’huile pour tondeuse Andis, pendant que la tondeuse fonctionne. **Seules les lames** doivent baigner dans l’huile. Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés logées entre les lames. Après le nettoyage, arrêter la tondeuse, assécher les lames avec un chiffon sec, puis reprendre la coupe.

Si, après le nettoyage des lames, il apparaît que celles-ci ne coupent toujours pas, il est possible que de petits poils soient demeurés logés entre les lames supérieure et inférieure. Dans ce cas, il faut détacher la lame de la tondeuse. Glisser la lame supérieure sur un côté, sans desserrer le ressort de tension ni dégager la lame supérieure complètement de dessous le ressort de tension. Passer un chiffon sec sur la surface entre les lames, puis déposer une goutte d’huile lubrifiante au point de contact des deux lames et également dans la fente-guide du ressort de tension (Figure G). Glisser ensuite la lame supérieure du côté opposé de la lame inférieure (Figure H) et reprendre la manœuvre. Une fois la manœuvre de nettoyage terminée, centrer la lame supérieure sur la lame inférieure. Manipuler et ranger la tondeuse Andis avec les lames vers le bas pour que l’excédent d’huile ne s’infiltre pas dans la tondeuse.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

Une fois la tonte terminée, enlever toute l’huile et les alissures de la tondeuse en passant dessus un chiffon sec et doux. Avant de ranger la tondeuse, s’assurer que les lames sont propres et huilées pour éviter la formation de rouille – même une petite quantité de rouille peut nuire à la performance de tonte. Placer la tondeuse dans son coffret de rangement dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants.

SERVICE DE RÉPARATION EN USINE

Dès que les lames de votre tondeuse s’émoussent suite à une utilisation répétée, nous vous recommandons d’acheter un nouveau jeu de lames chez un fournisseur Andis ou dans un centre de SAV agréé par Andis. Certains jeux de lames peuvent être réaffûtés - contactez Andis Company pour vous renseigner à ce sujet. Pour le centre de SAV le plus proche, consulter le site **www.andis.com** ou contacter notre service clientèle au : 1-800-558-9441 (É.-U.) ou 1-800-335-4093 (Canada).

Attention: Ne jamais manipuler la tondeuse Andis tout en réglant le débit d’un robinet d’eau, la tenir sous un filet d’eau ni la plonger dans l’eau. De telles manœuvres présentent un risque d’électrocution et d’endommagement de la tondeuse. Andis Company ne pourra être tenue responsable de blessures qui font suite à une négligence.

ENGLISH

Congratulations – you just went first class when you bought this Andis product. Careful workmanship and quality design have been the hallmarks of Andis products since 1922.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis clipper.**

DANGER: To reduce the risk of electric shock:

- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
- Do not use while bathing or in a shower.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
- Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
- Switch appliance to OFF and unplug it before cleaning, removing or assembling parts.

WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

- An appliance should never be left unattended when plugged in.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children or individuals with certain disabilities.
- This appliance is intended for use exclusively on livestock. Do not use on other animals or people. Never clip wet animals.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
- Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis Authorized Service Station for examination and repair.
- Do not wrap the power cord around the appliance. Keep the cord away from heated surfaces and objects.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Use only in well-ventilated areas. Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
- To disconnect turn control to OFF, then remove plug from outlet.
- WARNING:** During use, do not place or leave appliance where it may be (1) damaged by an animal or (2) exposed to the weather.
- Before clipping, make sure power cord is out of the way of animals. Do not let animals stand on the power cord or become tangled in it.
- Avoid all contact with clipper blades when the appliance is ON.
- Wear safety goggles and gloves when operating this appliance.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

THIS PRODUCT INTENDED FOR PROFESSIONAL USE

OPERATING INSTRUCTIONS

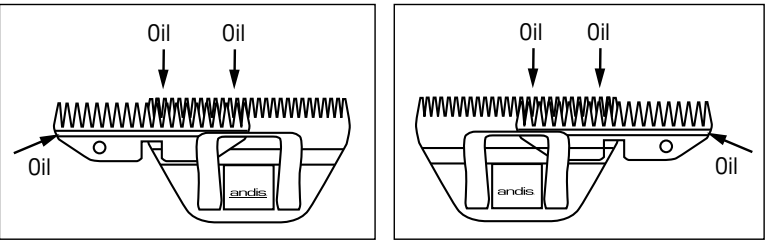
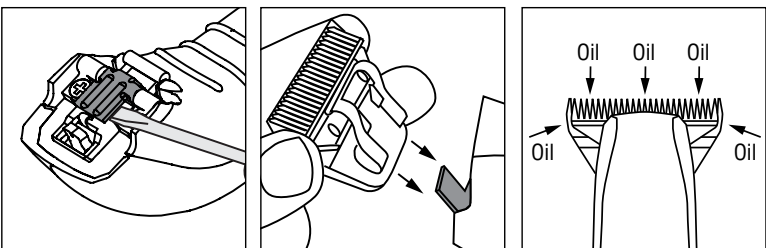
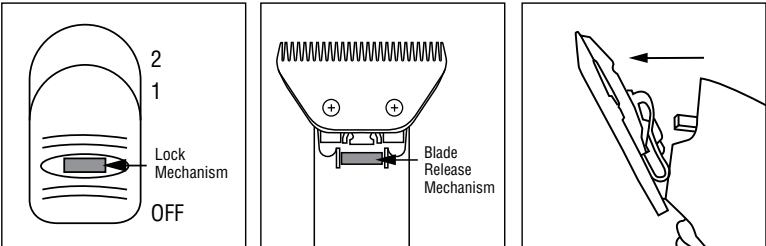
Please read the following instructions before using your new Andis clipper. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

CONNECTING TO POWER

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way. Plug cord into electrical outlet, operate 120 volt, 60 cycle AC electrical current or as noted on unit.

BEFORE CLIPPING

Some animals can become startled or nervous around clipper noise. Before clipping, make sure animal is properly secured to prevent it from kicking or moving suddenly. You can try to make the animal feel more comfortable by approaching it from the front and switching the clipper ON within its range of vision.



2-SPEED OPERATION

Your Andis clipper comes with normal and high speed operation. To start clipper move switch button by pressing down on the lock mechanism and moving to the #1 or #2 position (Figure A). Use the normal setting (Setting #1) for most cutting needs. Use the high speed setting (Setting #2) for cutting through heavy hair. To stop, press down on the red lock mechanism and move switch button back to original position.

REMOVING BLADE SET


To remove blade set, first make sure your clipper is switched OFF and UNPLUGGED. Push blade release mechanism under blade hinge (Figure B). While holding down the blade release mechanism, push down on blade, then gently pull the blade forward (Figure C), and slide it off the blade hinge. If your blade hinge should snap closed and is flush with the clipper, use a small standard screwdriver to pry the tongue of the hinge out (Figure D). **NOTE:** Hair may accumulate in the front cavity of the housing under the blade. If this happens, you can clean out the hair by brushing out the cavity with a small brush or an old toothbrush while the blade is off the clipper.

REPLACING OR CHANGING BLADE SET

To replace or change your blade set, slide the blade bracket onto the hinge of the clipper (Figure E) and push the blade towards the clipper to lock into position.

USER MAINTENANCE

SERVICING OF A DOUBLE-INSULATION APPLIANCE

In a double-insulated appliance, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added to the product. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts must be identical to those parts being replaced. A double insulation clipper is marked by the words "DOUBLE-INSULATION" or "DOUBLE INSULATED." The symbol  may also be marked on the appliance.

The internal mechanism of your motor clipper has been permanently lubricated by the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company, or an Andis Authorized Service Station. To find an Andis Authorized Service Station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441 (U.S.) or 1-800-335-4093 (Canada).

BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the **blades only** into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil. If you have a detachable blade unit, you can change your blade in order to maintain a comfortable temperature; using multiple blades of the same size is popular among groomers.

CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

Blades should be oiled before, **during**, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign blades need oil. Place a few drops of oil on the front and side of the cutter blades (Figure F). Wipe excess oil off blades with a soft, dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper blade coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or worn out toothbrush. To clean the blades, we suggest to immerse the **blades only** into a shallow pan of Andis Clipper Oil, while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper off and dry blades with a clean dry cloth and start clipping again.

If upon cleaning your blades you find that the blades will still not cut, there may be a few fine pieces of hair trapped between the upper and lower blade. If this happens, you will need to snap the blade off the clipper. Proceed to slide the upper blade to one side, without loosening the tension spring or moving the upper blade completely out from under the tension spring. Wipe the surface between the blades clean with a dry cloth, then place a drop of clipper oil where the upper and lower blades meet and also in the guide slot of the tension spring (Figure G). Now slide the upper blade to the opposite side of the lower blade (Figure H) and repeat this process. After completing this procedure, slide the upper blade, centering it over the lower blade. Handle or store your Andis clipper with the blades down so excess oil will not run into the clipper case.

CLEANING AND STORING

After clipping, remove all oil and dirt from the clipper housing by rubbing it down with a soft, dry cloth. Before storing, make sure blades are cleaned and oiled to prevent rust – even a small amount of rust can affect clipping performance. Store clipper in storage case in a clean, dry place out of the reach of children.

FACTORY REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis clipper become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier or through an Andis Authorized Service Station. Some blade sets can be resharpened—contact Andis Company for information on resharpening. To find an Andis Authorized Service Station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department: 1-800-558-9441 (U.S.) or 1-800-335-4093 (Canada).

Caution: Never handle your Andis clipper while you are operating a water faucet, and never hold your clipper under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your clipper. **Andis Company will not be responsible in case of injury due to this carelessness.**

ESPAÑOL

¡Felicidades! Al adquirir este producto Andis, usted ha hecho una compra de primera clase. Trabajo esmerado y diseños de calidad han distinguido a los productos Andis desde 1922.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un artefacto eléctrico, siempre deben seguirse ciertas precauciones básicas, que incluyen la siguiente: **Lea todas las instrucciones antes de usar la recortadora Andis.**

PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

- Si un artefacto se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
- No lo utilice al bañarse o bajo la regadera.
- No coloque ni almacene el artefacto donde pueda caerse en una bañera o un lavabo, o ser halado dentro de éstos. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
- Siempre desenchufe este aparato del tomacorriente eléctrico inmediatamente después de usarlo.
- Apague el artefacto y desenchúfelo antes de limpiar, desmontar o ensamblar sus piezas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

- Un artefacto nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.
- Es necesaria una supervisión estrecha cuando este artefacto sea usado por, en o cerca de niños o personas con ciertas discapacidades.
- Este artefacto se ha concebido para uso exclusivo en ganado. No lo utilice en otros animales ni en personas. Nunca utilice la recortadora en animales mojados.
- Utilice este artefacto exclusivamente para su uso propuesto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
- Nunca opere este artefacto si su cable eléctrico o enchufe está dañado, si no está funcionando correctamente o si se ha dejado caer, si se ha dañado o si se ha caído en el agua. Devuelva el artefacto a un centro de servicio autorizado de Andis para su revisión y reparación.
- No envuelva nunca el cable eléctrico alrededor del artefacto. Mantenga el cable alejado de superficies y objetos calientes.
- Nunca deje caer el aparato ni inserte ningún objeto en ninguna de sus aberturas.
- Utilícelo sólo en áreas bien ventiladas. No lo opere donde se estén usando productos en aerosol (nebulizados) o donde se esté administrando oxígeno.
- No utilice este artefacto con una hoja o peine dañado o roto, ya que se podrían ocasionar lesiones en la piel.
- Para desconectar, coloque el control en la posición “OFF” y luego desconecte el enchufe del tomacorriente.
- ADVERTENCIA:** Durante el uso, no coloque ni deje el artefacto donde (1) pueda ser dañado por un animal o (2) pueda quedar expuesto a la intemperie.
- Antes de recortar, asegúrese de que el cable eléctrico esté fuera del camino de los animales. No permita que los animales se mantengan de pie sobre el cable eléctrico ni que queden enredados en el mismo.
- Evite todo contacto con las hojas de la recortadora cuando el artefacto esté encendido.
- Utilice gafas y guantes de seguridad al operar este artefacto.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

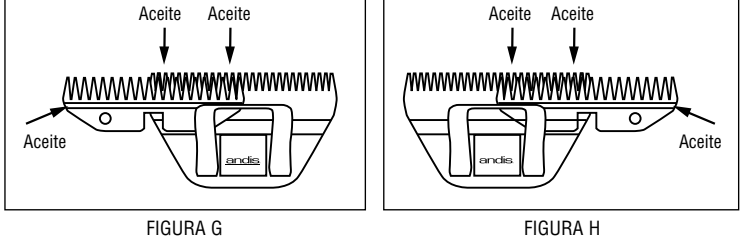
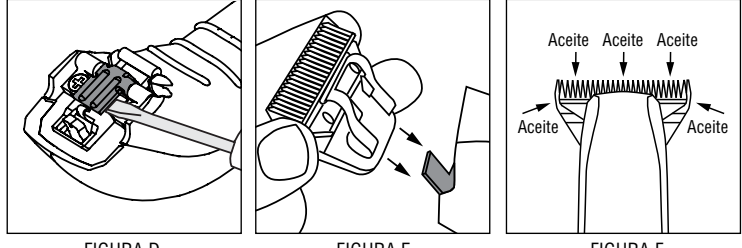
ESTE PRODUCTO ESTÁ DESTINADO PARA USO PROFESIONAL

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Sírvase leer las instrucciones siguientes antes de usar su nueva recortadora Andis. Al brindar el cuidado que se merece un instrumento fino construido con precisión, obtendrá muchos años de servicio.

CONEXIÓN AL SUMINISTRO ELÉCTRICO

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, este artefacto tiene un enchufe polarizado (una patilla es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no puede insertarse completamente en el tomacorriente, invierta el enchufe. Si aún no puede insertarse, póngase en contacto con un electricista calificado para instalar el tomacorriente apropiado. No cambie el enchufe de manera alguna. Enchufe el cable en el tomacorriente eléctrico, opere a una corriente eléctrica de CA de 120 voltios y 60 ciclos, o según se indique en la unidad.



ANTES DE RECORTAR

Algunos animales puede asustarse o sentirse nerviosos con el ruido de la recortadora. Antes de recortar, asegúrese de que el animal esté correctamente sujetado para evitar que patee o se mueva repentinamente. Puede intentar hacer que el animal se sienta más cómodo acercándose al mismo desde adelante y encendiendo la recortadora dentro de su rango de visión.

OPERACIÓN CON 2 VELOCIDADES

Su recortadora Andis opera a velocidad normal y a alta velocidad. Para arrancar la recortadora, mueva el botón interruptor presionando el mecanismo de bloqueo hacia abajo y moviéndolo a la posición N° 1 ó 2 (Figura A). Utilice el ajuste normal (ajuste N°1) en la mayoría de los cortes. Utilice el ajuste de alta velocidad (ajuste N°2) para cortar a través de mantos pesados. Para detenerla, presione el mecanismo rojo de cierre hacia abajo y vuelva a mover el botón interruptor a la posición original.

DESMONTAJE DEL JUEGO DE HOJAS


Para desmontar el juego de hojas, asegúrese primero de que la recortadora esté APAGADA y DESENCHUFADA. Presione el mecanismo de liberación de la hoja debajo de la bisagra de la hoja (Figura B). Mientras mantiene presionado el mecanismo de liberación de la hoja, presione la hoja y luego suavemente mueva la hoja hacia adelante (Figura C), y deslícela para quitarla de la bisagra de la hoja. Si la bisagra de la hoja se cierra automáticamente para quedar a ras con la recortadora, use un pequeño destornillador estándar para quitar la lengüeta de la bisagra (Figura D). **NOTA:** Es posible que se acumule cabello en la cavidad frontal de la caja, debajo de la hoja. En caso de ocurrir esto, puede limpiar el cabello cepillando la cavidad con un cepillo pequeño o un cepillo de dientes usado mientras la hoja está desmontada de la recortadora.

REEMPLAZO O CAMBIO DEL JUEGO DE HOJAS

Para reemplazar o cambiar el juego de hojas, deslice el soporte de la hoja sobre la bisagra de la recortadora (Figura E) y empuje la hoja hacia la recortadora para bloquearla en posición.

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

SERVICIO TÉCNICO DE UN ARTEFACTO CON AISLAMIENTO DOBLE

En un artefacto con aislamiento doble, se proporcionan dos sistemas de aislamiento en lugar de la conexión a tierra. No se proporciona un medio de conexión a tierra en un artefacto con aislamiento doble ni tampoco deberá agregarse alguno al producto. El servicio técnico de un artefacto con aislamiento doble requiere extremo cuidado y conocimientos del sistema, y sólo debe ser efectuado por personal una calificado de servicio técnico. Los repuestos deben ser idénticos a las piezas que se estén reemplazando. Una recortadora con aislamiento doble está marcada con las palabras “DOUBLE-INSULATION” (AISLAMIENTO DOBLE) O “DOUBLE INSULATED” (DOBLEMENTE AISLADO). El símbolo  también puede aparecer en el artefacto.

(CONTINUÍA)